

Promemoria sulle eccezioni secondo l'articolo 3 dell'OAut

Situazione iniziale

L'articolo 2 dell'Ordinanza sull'ammissione degli autisti (OAut) stabilisce che:

¹ chi vuole eseguire trasporti di persone con autoveicoli della categoria D o della sottocategoria D1 necessita del certificato di capacità per il trasporto di persone.

² chi vuole eseguire trasporti di merci con autoveicoli della categoria C o della sottocategoria C1 necessita del certificato di capacità per il trasporto di merci.

³ Per lavorare in un'impresa stabilita in Svizzera, i conducenti non domiciliati in uno Stato membro dell'Unione europea o dell'Associazione europea di libero scambio necessitano di un certificato di capacità svizzero.

L'articolo 3 dell'OAut descrive le eccezioni, quindi quali conducenti di veicoli a motore non necessitano del certificato di capacità. Questo promemoria descrive queste eccezioni, che nella prassi sollevano spesso ulteriori quesiti.

Indicazioni generali

In base ai capoversi 1 e 2 dell'art. 2 OAut sopra citati, possono essere stabiliti i seguenti principi:

- i trasporti di merci o persone con un veicolo a motore di altre categorie che C/C1 risp. D/D1 non rientrano nell'ambito dell'OAut. I **tassisti** o i **conducenti di furgoni** con un motoveicolo della cat. B non necessitano del certificato di capacità.
- Non necessitano di un certificato di capacità i conducenti di veicoli a motore utilizzati per trasporti non commerciali di persone o di merci; è considerato non commerciale qualsiasi trasporto su strada
 1. per il quale non sia percepita alcuna retribuzione diretta o indiretta,
 2. che non generi direttamente o indirettamente alcun reddito per il conducente del veicolo o per terzi, e
 3. che non sia legato a un'attività professionale o commerciale.
- Per **trasportare scolari**, persone disabili e operai con veicoli che, oltre al posto del conducente, dispongono di più di otto posti a sedere, si necessita del certificato di capacità. Consultate anche il promemoria per il trasporto di scolari: <http://www.cambus.ch/it/Centri-di-formazione-periodica/Basi>
- Gli **spostamenti a vuoto** non sono dei trasporti di persone o merci e così non sottostanno all'OAut. Chi effettua soltanto dei viaggi a vuoto non necessita del certificato di capacità.
- Con gli **autoveicoli di lavoro** (targhe di controllo blu) non si trasportano degli oggetti, a parte degli attrezzi che servono per determinati lavori. Quindi chi guida solo autoveicoli di lavoro non necessita del certificato di capacità.
- Per i **filobus** si applicano le disposizioni relative alle imprese filoviarie (Legge sulle filovie RS 744.21) e Ordinanza sulle filovie RS 744.211). Chi intende trasportare persone con dei filobus deve superare l'esame specifico. In questo caso il certificato di capacità non è necessario.

- Le **eccezioni elencate all'art. 4 OLR 1** non incidono sull'OAut. Così p. es. per i veicoli dei servizi di raccolta dei **rifiuti urbani** oppure per la **manutenzione della canalizzazione** si necessita del certificato di capacità, se questi rientrano nelle categorie sopraelencate.

Eccezioni conformemente all'art. 3 OAut

La lista sottostante non è esaustiva e serve unicamente ad una migliore comprensione dell'OAut. Maggiori informazioni relativi all'OAut e alle sue eccezioni sono disponibili su www.cambus.ch

Preghiamo di tenere anche conto che la direttiva UE e le eccezioni possono essere soggette a diverse interpretazioni ed attuazioni nei singoli Stati membri dell'Unione europea. Per effettuare corse all'estero consigliamo quindi di rivolgersi prima alle autorità competenti nei Paesi corrispondenti, per evitare dei problemi.

Non necessitano di un certificato di capacità i conducenti di veicoli a motore:

Deroga	sono inclusi	sono esclusi
a. i veicoli che sono utilizzati per il trasporto non commerciale di persone o di merci; è considerato non commerciale qualsiasi trasporto: <ul style="list-style-type: none"> - per il quale non sia percepita alcuna retribuzione diretta o indiretta, - che non generi direttamente o indirettamente alcun reddito per il conducente del veicolo o per terzi e che non sia in relazione con un'attività professionale o commerciale. 	<ul style="list-style-type: none"> - i trasporti di cose o animali di proprietà del conducente o di proprietà di un'altra persona, purché il conducente effettui le corse gratuitamente; - i trasporti ad es. nel caso di un trasloco a titolo personale o per conto di un amico; - le corse effettuate con un camper di un peso totale superiore a 3500 kg; - le corse nel contesto di attività ricreative (ad. es. gite associative), purché il conducente le effettui gratuitamente. 	<ul style="list-style-type: none"> - i trasporti per associazioni pagati o remunerati, ad es. per accompagnare in trasferta la squadra di un club di hockey su ghiaccio; - i trasporti di lavoratori, tenuto conto che non si tratta di trasporti non commerciali per persone – neanche quando i conducenti li effettuano nel contesto di un'altra attività principale, ad es. portare i colleghi al cantiere; - i trasporti di scolari e disabili (vedi anche il Promemoria per il trasporto di scolari su www.cambus.ch); - i trasporti di animali o bestiame nel quadro del commercio professionale di animali e bestiame, ad es. per portare gli animali o il bestiame al macello.
b. i veicoli la cui velocità massima autorizzata non supera i 45 km/h. ;	<ul style="list-style-type: none"> - ad es. i veicoli comunali (anche autocarri) con una velocità massima di 45 km/h. 	

<p>c. i veicoli utilizzati da esercito, polizia, servizio antincendio, dall'Amministrazione delle dogane, dalla protezione civile, dai servizi di trasporto sanitario oppure su loro mandato.</p>	<p>- i trasporti di pazienti da un ospedale all'altro per il trasferimento</p>	<p>- i trasporti con un autocarro dell'esercito dismesso utilizzato a scopi commerciali.</p>
<p>d. i veicoli con i quali, a scopo di sviluppo tecnico o per lavori di riparazione o manutenzione, sono eseguite corse di prova o di trasferimento.</p>	<p>- il soccorso stradale e il servizio rimorchio, nonché le corse di trasferimento nel caso di riparazioni.</p>	
<p>d.^{bis} i veicoli che, nuovi o trasformati, non sono ancora in circolazione.</p>	<p>- le corse di dimostrazione e presentazione, purché non si trasportino persone e merci.</p>	
<p>e. i veicoli impiegati in situazioni di emergenza o per operazioni di salvataggio o per trasporti non commerciali destinati all'aiuto umanitario.</p>		
<p>f. i veicoli utilizzati durante corse di scuola guida o d'esame per il trasporto commerciale di merci, a condizione che l'accompagnatore possieda un certificato di capacità o un'abilitazione a maestro conducente validi della rispettiva categoria.</p>		
<p>f.^{bis} i veicoli utilizzati durante corse di scuola guida o d'esame per il trasporto commerciale di merci, a condizione che l'accompagnatore possieda un certificato di capacità o un'abilitazione a maestro conducente validi della rispettiva categoria.</p>		

<p>g. i veicoli adibiti al trasporto di materiale, attrezzature o macchinari utilizzati dal conducente nell'esercizio della propria attività, a condizione che in media la guida del veicolo non superi la metà del tempo di lavoro settimanale.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - il trasporto di materiali per la lavorazione (ad es. vernice, legno), attrezzi o macchinari che un artigiano reca con sé ai fini di svolgere un incarico presso un cliente; - il servizio invernale o lo sgombero di neve; - il servizio di manutenzione delle strade: trasporto di ghiaia, calcestruzzo, marna, ecc., se il trasporto di materiale è effettuato da una persona che opera principalmente nell'ambito del servizio di manutenzione delle strade; - il trasporto di materiali per manifestazioni (impalcature, tendoni, ecc.), purché sia eseguito da una persona impiegata non esclusivamente per il trasporto di materiale, ma anche, ad es., per il montaggio delle impalcature; - il trasporto di materiali circense effettuato da collaboratori del circo, purché non siano impiegati esclusivamente per le corse ma in primo luogo per altre mansioni (montaggio del tendone, ecc.); - il trasporto di giostre, ruote panoramiche, ecc. effettuato da giostrai che gestiscono le giostre o altre installazioni in proprio; - il trasporto di cavalli effettuato da chi pratica equitazione oppure da un allenatore o operatore, ad es. in vista di una gara. 	<ul style="list-style-type: none"> - le corse effettuate da persone ausiliarie (pensionati; persone occupate a titolo accessorio presso un'azienda di autobus, ecc.), anche se con un grado di occupazione inferiore al 50%; la frequenza degli interventi e la distanza delle corse non sono al riguardo determinanti; - il trasporto di neve, ad es. verso una pista da sci; - lo smaltimento di rifiuti (anche i rifiuti sono una merce di trasporto); - i trasporti effettuati da una ditta di trasporti su incarico del Comune, di un organizzatore di eventi, di un circo, di un esercente di giostre, ecc.; - il trasporto di materiale edile, ad es. da una cava di ghiaia verso un cantiere; - il trasporto di materiale e fanghi di depurazione, ad es. per la pulizia di canali.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>h. i veicoli assegnati soltanto al traffico interno di un'impresa e autorizzati a circolare su strada pubblica soltanto con il permesso dell'autorità.</p>	<p>- i trasporti per i quali l'azienda possiede il permesso dell'autorità ai sensi dell'articolo 33 capoverso 1 dell'Ordinanza sull'assicurazione dei veicoli (OAV), ad es. quando la sua area è collocata su entrambi i lati di una strada pubblica che deve essere attraversata per andare da una parte all'altra.</p>	
<p>i i veicoli utilizzati da aziende agricole o forestali o da aziende loro equiparate ai sensi dell'articolo 86 capoverso 2 dell'Ordinanza sulle norme della circolazione stradale (ONC) per il trasporto merci, a condizione che:</p> <ul style="list-style-type: none"> - si tratti di un trasporto in relazione con l'esercizio dell'azienda secondo l'articolo 87 capoversi 1 e 2 ONC, - il trasporto sia effettuato entro un raggio di 20 km dalla sede aziendale, e in media la guida del veicolo non superi la metà del tempo di lavoro settimanale del conducente. 		

Da queste informazioni non possono essere fatte valere alcune rivendicazioni legali.

Berna, 02.05.2024